

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 324



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

 56. évfolyam
 2013. november 9.

Közleményszám	Tartalom	Oldal
II Közlemények		

 AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL
 SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2013/C 324/01	Eljárásindítás (Ügyszám COMP/M.6905 – Ineos/Solvay/JV) ⁽¹⁾	1
2013/C 324/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.6983 – Steinhoff International Holdings/ Kika/Leiner) ⁽¹⁾	2
2013/C 324/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.7034 – Triton/AE Holding) ⁽¹⁾	2

IV Tájékoztatások

 AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL
 SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2013/C 324/04	Euroátváltási árfolyamok	3
---------------	--------------------------------	---

HU

 Ár:
 3 EUR

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

<u>Közleményszám</u>	Tartalom (folytatás)	Oldal
2013/C 324/05	Migráns munkavállalók szociális biztonságával foglalkozó igazgatási bizottság – Valutaátváltási árfolyamok az 574/72/EGK tanácsi rendelet értelmében	4

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2013/C 324/06	A személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének (8) bekezdése szerinti határátkelőhelyek jegyzékének frissítése (HL C 316., 2007.12.28., 1. o., HL C 134., 2008.5.31., 16. o., HL C 177., 2008.7.12., 9. o., HL C 200., 2008.8.6., 10. o., HL C 331., 2008.12.31., 13. o., HL C 3., 2009.1.8., 10. o., HL C 37., 2009.2.14., 10. o., HL C 64., 2009.3.19., 20. o., HL C 99., 2009.4.30., 7. o., HL C 229., 2009.9.23., 28. o., HL C 263., 2009.11.5., 22. o., HL C 298., 2009.12.8., 17. o., HL C 74., 2010.3.24., 13. o., HL C 326., 2010.12.3., 17. o., HL C 355., 2010.12.29., 34. o., HL C 22., 2011.1.22., 22. o., HL C 37., 2011.2.5., 12. o., HL C 149., 2011.5.20., 8. o., HL C 190., 2011.6.30., 17. o., HL C 203., 2011.7.9., 14. o., HL C 210., 2011.7.16., 30. o., HL C 271., 2011.9.14., 18. o., HL C 356., 2011.12.6., 12. o., HL C 111., 2012.4.18., 3. o., HL C 183., 2012.6.23., 7. o., HL C 313., 2012.10.17., 11. o., HL C 394., 2012.12.20., 22. o., HL C 51., 2013.2.22., 9. o., HL C 167., 2013.6.13., 9. o., HL C 242., 2013.8.23., 2. o., HL C 275., 2013.9.24., 7. o., HL C 314., 2013.10.29., 5. o.)	6
---------------	---	---

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2013/C 324/07	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.7047 – Microsoft/Nokia) ⁽¹⁾	8
---------------	--	---

Helyesbítések

2013/C 324/08	Helyesbítés a tagállamok és harmadik országok közötti kétoldalú beruházási megállapodások tekintetében átmeneti rendelkezések megállapításáról szóló, 1219/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésében említett kétoldalú beruházási megállapodások listájához (HL C 131., 2013.5.8.)	9
2013/C 324/09	Helyesbítés az Egyesült Királyság kormányának értesítéséhez a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján (HL C 320., 2013.11.6.)	10



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Eljárásindítás

(Ügyszám COMP/M.6905 – Ineos/Solvay/JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2013/C 324/01)

2013. november 5-én a Bizottság határozatot hozott, hogy eljárást indít a fent említett ügyben miután a bejelentett összefonódás közös piaccal való összeegyeztethetőségével kapcsolatban a Bizottság komoly kételyeket állapított meg. Jelen eljárásindítás a vizsgálat második fázisát nyitja meg a bejelentett összefonódás tekintetében, azonban nincs kihatással az ügyben hozandó végső határozatra. A határozat a Tanács 139/2004/EK rendeletének 6. cikke (1) bekezdésének c) pontján alapszik.

A Bizottság felkéri az érdekelt harmadik feleket, hogy esetleges észrevételeiket nyújtsák be a Bizottsághoz az említett összefonódás kapcsán.

Annak érdekében, hogy az észrevételeket az eljárás során teljes értékűen figyelembe lehessen venni, ezen közlemény megjelenését követő 15. napon belül az észrevételeknek el kell jutniuk a Bizottsághoz. Az észrevételek beküldhetők a Bizottsághoz faxon (+32 22964301 / 22967244) vagy postai úton az alábbi hivatkozási számmal COMP/M.6905 – Ineos/Solvay/JV a következő címre:

European Commission (Európai Bizottság)
Directorate-General for Competition (Versenypolitikai Főigazgatóság)
Merger Registry (Fúziós Iktatási Osztály)
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.6983 – Steinhoff International Holdings/Kika/Leiner)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2013/C 324/02)

2013. november 5-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32013M6983 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.7034 – Triton/AE Holding)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2013/C 324/03)

2013. október 24-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
 - elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) a 32013M7034 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.
-

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2013. november 8.

(2013/C 324/04)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam	
USD	USA dollár	1,3431	AUD Ausztrál dollár	1,4193
JPY	Japán yen	131,58	CAD Kanadai dollár	1,4042
DKK	Dán korona	7,4586	HKD Hongkongi dollár	10,4113
GBP	Angol font	0,83525	NZD Új-zélandi dollár	1,6101
SEK	Svéd korona	8,8375	SGD Szingapúri dollár	1,6679
CHF	Svájci frank	1,2302	KRW Dél-Koreai won	1 427,51
ISK	Izlandi korona		ZAR Dél-Afrikai rand	13,7370
NOK	Norvég korona	8,1755	CNY Kínai renminbi	8,1822
BGN	Bulgár leva	1,9558	HRK Horvát kuna	7,6213
CZK	Cseh korona	26,966	IDR Indonéz rúpia	15 323,63
HUF	Magyar forint	296,22	MYR Maláj ringgit	4,2690
LTL	Litván litász/lita	3,4528	PHP Fülöp-szigeteki peso	57,976
LVL	Lett lats	0,7025	RUB Orosz rubel	43,7160
PLN	Lengyel zloty	4,1801	THB Thaiföldi baht	42,093
RON	Román lej	4,4423	BRL Brazil real	3,0874
TRY	Török líra	2,7178	MXN Mexikói peso	17,7168
			INR Indiai rúpia	84,3000

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

**MIGRÁNS MUNKAVÁLLALÓK SZOCIÁLIS BIZTONSÁGÁVAL FOGLALKOZÓ IGAZGATÁSI
BIZOTTSÁG**

Valutaátváltási árfolyamok az 574/72/EGK tanácsi rendelet értelmében

(2013/C 324/05)

Az 574/72/EGK rendelet 107. cikkének (1), (2) és (4) bekezdése

Bázisidőszak: 2013. október

Alkalmazási időszak: 2014. január, február, március

10-2013	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	LVL	LTL	HUF
1 EUR =	1	1,95580	25,6623	7,45918	7,61935	0,702761	3,45280	294,761
1 BGN =	0,511300	1	13,1211	3,81388	3,89577	0,359321	1,76542	150,711
1 CZK =	0,0389677	0,0762130	1	0,290667	0,296908	0,0273849	0,134548	11,4862
1 DKK =	0,134063	0,262200	3,44037	1	1,02147	0,0942142	0,462893	39,5166
1 HRK =	0,131245	0,256689	3,36804	0,978979	1	0,0922337	0,453162	38,6859
1 LVL =	1,42296	2,78302	36,5164	10,6141	10,8420	1	4,91319	419,433
1 LTL =	0,289620	0,566439	7,43232	2,16033	2,20672	0,203534	1	85,3688
1 HUF =	0,00339258	0,00663520	0,0870613	0,0253058	0,0258492	0,00238417	0,0117139	1
1 PLN =	0,238653	0,466758	6,12439	1,78016	1,81838	0,167716	0,824021	70,3457
1 RON =	0,225000	0,440055	5,77402	1,67832	1,71435	0,158121	0,776880	66,3213
1 SEK =	0,114313	0,223573	2,93353	0,852680	0,870989	0,0803346	0,394699	33,6950
1 GBP =	1,18036	2,30855	30,2908	8,80453	8,99359	0,829512	4,07555	347,925
1 NOK =	0,123141	0,240840	3,16009	0,918532	0,938255	0,0865388	0,425182	36,2973
1 ISK =	0,00607168	0,0118750	0,155813	0,0452897	0,0462622	0,00426694	0,0209643	1,78970
1 CHF =	0,811926	1,58797	20,8359	6,05630	6,18635	0,570590	2,80342	239,324

10-2013	PLN	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,19018	4,44444	8,74792	0,847198	8,12076	164,699	1,23164
1 BGN =	2,14244	2,27244	4,47281	0,433172	4,15214	84,2106	0,629737
1 CZK =	0,163282	0,173190	0,340886	0,0330133	0,316447	6,41794	0,0479941
1 DKK =	0,561749	0,595836	1,17277	0,113578	1,08869	22,0801	0,165117
1 HRK =	0,549940	0,583310	1,14812	0,111190	1,06581	21,6159	0,161646
1 LVL =	5,96246	6,32426	12,4479	1,20553	11,5555	234,360	1,75257
1 LTL =	1,21356	1,28720	2,53357	0,245365	2,35193	47,7002	0,356707
1 HUF =	0,0142155	0,0150781	0,0296780	0,00287418	0,0275503	0,558754	0,00417843
1 PLN =	1	1,06068	2,08772	0,202186	1,93804	39,3060	0,293934
1 RON =	0,942791	1	1,96828	0,190620	1,82717	37,0573	0,277119
1 SEK =	0,478992	0,508057	1	0,0968456	0,928307	18,8272	0,140792
1 GBP =	4,94593	5,24605	10,3257	1	9,58544	194,405	1,45378
1 NOK =	0,515984	0,547294	1,07723	0,104325	1	20,2812	0,151665
1 ISK =	0,0254414	0,0269852	0,0531146	0,00514391	0,0493066	1	0,00747812
1 CHF =	3,40212	3,60856	7,10267	0,687862	6,59346	133,724	1

Megjegyzés: valamennyi, izlandi koronát érintő keresztárfolyam kiszámítása az Izlandi Központi Bank ISK/EUR árfolyamra vonatkozó adatai alapján történik.

hivatkozás: október-13	1 EUR a nemzeti pénznemben	a nemzeti pénznem 1 egysége EUR-ban
BGN	1,95580	0,511300
CZK	25,6623	0,0389677
DKK	7,45918	0,134063
HRK	7,61935	0,131245
LVL	0,702761	1,42296
LTL	3,45280	0,289620
HUF	294,761	0,00339258
PLN	4,19018	0,238653
RON	4,44444	0,225000
SEK	8,74792	0,114313
GBP	0,847198	1,18036
NOK	8,12076	0,123141
ISK	164,699	0,00607168
CHF	1,23164	0,811926

Megjegyzés: az ISK/EUR árfolyam az Izlandi Központi Bank adatain alapul.

- Az 574/72/EGK rendelet előírja, hogy egy adott valutánemben megadott összeg átváltási árfolyama egy másik valutánemre a Bizottság által kiszámított árfolyamon történik, és az Európai Központi Bank által közzétett referencia-valutaátváltási árfolyamok havi átlagértékén alapul a (2) bekezdésben meghatározott bázisidőszakra vonatkozóan.
- A bázisidőszak a következő:
 - az április 1-jétől alkalmazandó átváltási árfolyamok esetében január hónap,
 - a július 1-jétől alkalmazandó átváltási árfolyamok esetében április hónap,
 - az október 1-jétől alkalmazandó átváltási árfolyamok esetében július hónap,
 - a január 1-jétől alkalmazandó átváltási árfolyamok esetében október hónap.

A valutaátváltási árfolyamokat február, május, augusztus és november hónapban az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* („C” sorozat) második kiadványa teszi közzé.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének (8) bekezdése szerinti határátkelőhelyek jegyzékének frissítése (HL C 316., 2007.12.28., 1. o., HL C 134., 2008.5.31., 16. o., HL C 177., 2008.7.12., 9. o., HL C 200., 2008.8.6., 10. o., HL C 331., 2008.12.31., 13. o., HL C 3., 2009.1.8., 10. o., HL C 37., 2009.2.14., 10. o., HL C 64., 2009.3.19., 20. o., HL C 99., 2009.4.30., 7. o., HL C 229., 2009.9.23., 28. o., HL C 263., 2009.11.5., 22. o., HL C 298., 2009.12.8., 17. o., HL C 74., 2010.3.24., 13. o., HL C 326., 2010.12.3., 17. o., HL C 355., 2010.12.29., 34. o., HL C 22, 2011.1.22., 22. o., HL C 37., 2011.2.5., 12. o., HL C 149., 2011.5.20., 8. o., HL C 190., 2011.6.30., 17. o., HL C 203., 2011.7.9., 14. o., HL C 210., 2011.7.16., 30. o., HL C 271., 2011.9.14., 18. o., HL C 356., 2011.12.6., 12. o., HL C 111., 2012.4.18., 3. o., HL C 183., 2012.6.23., 7. o., HL C 313., 2012.10.17., 11. o., HL C 394., 2012.12.20., 22. o., HL C 51., 2013.2.22., 9. o., HL C 167., 2013.6.13., 9. o., HL C 242., 2013.8.23., 2. o., HL C 275., 2013.9.24., 7. o., HL C 314., 2013.10.29., 5. o.)

(2013/C 324/06)

A személyek határátlépésére irányadó szabályok közösségi kódexének (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) létrehozásáról szóló, 2006. március 15-i 562/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének (8) bekezdésében említett határátkelőhelyek jegyzékét a Schengeni határ-ellenőrzési kódex 34. cikkével összhangban a tagállamok által a Bizottsághoz megküldött információk alapján teszik közzé.

A Hivatalos Lapban való közzététel mellett a Belügyi Főigazgatóság honlapján elérhető a jegyzék rendszeresen frissített változata.

CSEH KÖZTÁRSASÁG

A HL C 355., 2010.12.29-i számában közzétett információk módosítása

A HATÁRÁTKELŐHELYEK JEGYZÉKE

Légi határok

A. Public ⁽¹⁾

1. Brno–Tuřany
2. Karlovy Vary
3. Mnichovo Hradiště
4. Ostrava–Mošnov
5. Pardubice
6. Praha–Ruzyně

B. Non public ⁽²⁾

1. Benešov
2. České Budějovice
3. Havlíčkův Brod
4. Hradec Králové
5. Chomutov

⁽¹⁾ A nemzetközi repülőtereket az azokat használók szerint nyilvános és nem nyilvános repülőterekre osztják. A nyilvános repülőterek a műszaki és működési kapacitásuk keretén belül minden repülőgépet fogadnak.

⁽²⁾ A nem nyilvános repülőterek használóit a polgári repülési hivatal határozza meg a repülőtér üzemeltetőjének javaslata alapján.

6. Kunovice
 7. Letňany
 8. Liberec
 9. Plzeň-Líně
 10. Přerov
 11. Roudnice nad Labem
 12. Vodochody
 13. Vysoké Mýto
-

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.7047 – Microsoft/Nokia)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2013/C 324/07)

1. 2013. október 29-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott a Microsoft Corporation (a továbbiakban: Microsoft, Egyesült Államok) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása és eszközvásárlás útján irányítást szerez az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Nokia Corporation eszközökkel és szolgáltatásokkal foglalkozó üzletága (a továbbiakban: Nokia D&S, Finnország) felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
 - a Microsoft esetében: számítógépes szoftverek, hardvereszközök és kapcsolódó szolgáltatások tervezése, fejlesztése és forgalmazása,
 - a Nokia D&S esetében: középkategóriás (feature) telefonok és okostelefonok gyártása.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.
4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.7047 – Microsoft/Nokia hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a tagállamok és harmadik országok közötti kétoldalú beruházási megállapodások tekintetében átmeneti rendelkezések megállapításáról szóló, 1219/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésében említett kétoldalú beruházási megállapodások listájához

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 131., 2013. május 8.)

(2013/C 324/08)

1. A szöveg a 12. oldalon a Cseh Köztársaság és az Albán Köztársaság közötti megállapodásra vonatkozó sor után a következőkkel egészül ki:

„Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság	Accord entre la République Tchèque et la République Algérienne Démocratique et Populaire sur la promotion et la protection réciproques des investissements	2000.9.22.”
--	--	-------------

2. A szöveg a 17. oldalon a Cseh Köztársaság és a Jemeni Köztársaság közötti megállapodásra vonatkozó sor után a következőkkel egészül ki:

„Zimbabwei Köztársaság	Agreement between the Czech Republic and the Republic of Zimbabwe for the promotion and reciprocal protection of investments	1999.9.13.”
------------------------	--	-------------

3. A szöveg a 19. oldalon a Dán Királyság és a Koreai Köztársaság közötti megállapodásra vonatkozó sor után a következőkkel egészül ki:

„Kuvait Állam	Agreement between the Kingdom of Denmark and the State of Kuwait for the promotion and reciprocal protection of investments	2001.6.1.”
---------------	---	------------

4. A szöveg a 29. oldalon a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Togói Köztársaság közötti megállapodásra vonatkozó sor után a következőkkel egészül ki:

„Trinidad és Tobago Köztársaság	Treaty between the Federal Republic of Germany and the Republic of Trinidad and Tobago concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investments	2006.9.8.”
---------------------------------	--	------------

5. A szöveg a 56. oldalon a Magyarország és Mongólia közötti megállapodásra vonatkozó sor után a következőkkel egészül ki:

„Montenegró, Szerb Köztársaság	Agreement between the Government of the Republic of Hungary and the Federal Government of the Federal Republic of Yugoslavia for the promotion and reciprocal protection of investments	2001.6.20.”
--------------------------------	---	-------------

6. A szöveg a 66. oldalon az Osztrák Köztársaság, az Orosz Föderáció és a Tádzsik Köztársaság közötti megállapodásra vonatkozó sor után a következőkkel egészül ki:

„Szaúd-arábiai Királyság	Agreement between the Republic of Austria and the Kingdom of Saudi-Arabia concerning the Encouragement and Reciprocal Protection of Investments	2001.6.30.”
--------------------------	---	-------------

Helyesbítés az Egyesült Királyság kormányának értesítéséhez a szénhidrogének kutatására, feltárására és kitermelésére vonatkozó engedélyek megadásának és felhasználásának feltételeiről szóló 94/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja C 320., 2013. november 6.)

(2013/C 324/09)

Az Egyesült Királyság kormányának 2013/C 320/02) számú értesítését semmisnek kell tekinteni.

Az EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU